

## **HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL**

### **1. Identificación del producto y la compañía**

**Nombre del producto:** White 2000 Tanks

**Código del producto:** 119254, 119259

**Tipo de producto:** Aerosol

**Uso del producto:** Limpiador de moldes

**Fabricante:** IMS Company

**Teléfono de emergencia**

800-424-9300

**Domicilio:** 10373 Stafford Road

Preparado por

Asesor en seguridad de productos

Chagrin Falls, OH 44023-5296

Preparado/Revisado

23 de septiembre de 2011

WEB [www.imscompany.com](http://www.imscompany.com)

Correo electrónico

[sales@imscompany.com](mailto:sales@imscompany.com)

**NOTA:** La información de este documento es lo más precisa de acuerdo a nuestro conocimiento. No sugerimos ni garantizamos que todos los peligros que se mencionan sean los únicos que existan. Entregamos la información como una guía para proporcionar protección personal a sus empleados. El usuario tiene la responsabilidad exclusiva de determinar la idoneidad de los materiales para cualquier uso y la manera de uso contemplada. El usuario debe cumplir con todos los estándares de seguridad y salud aplicables. Entregamos la información como una guía para proporcionar protección personal a sus empleados.

### **2. Composición / información de los ingredientes**

<b>Ingredientes</b>	<b>Núm. CAS</b>	<b>Porcentaje</b>	<b>Límites de exposición</b>	
Tricloroetileno	79-01-6	85-98%	OSHA (TWA) ACGIH (TWA)	100 ppm 25 ppm
Dióxido de carbono	124-38-9	0,1-10%	OSHA (PEL) ACGIH (TLV_TWA)	5000 ppm 5000 ppm

### **3. Identificación de peligros**

**PRECAUCIÓN**                      **CONTENIDO BAJO PRESIÓN**

**PELIGRO:**      **VENENO**

**Olor/apariencia:** Cuando el producto se rocía con un tanque la niebla es transparente.

**Efectos potenciales sobre la salud**

**Vías de exposición:**                      Piel, ojos, inhalación, ingestión.

**Contacto con los ojos:**

Puede causar irritación inmediata o retardada. La irritación puede presentarse como enrojecimiento y/o hinchazón. Puede causar daños a la córnea.

**Contacto con la piel:**

Contacto repetido o prolongado con la piel puede producir enrojecimiento, irritación y/o sequedad. Puede causar o agravar dermatitis u otras enfermedades de la piel existentes.

**Inhalación:**

Posible inhalación de gases o niebla. La inhalación en pequeñas cantidades de este material durante la manipulación normal no causa efectos dañinos. La inhalación de grandes cantidades puede ser dañina. No se esperan síntomas en concentraciones de aire por debajo de los límites de exposición recomendados, si se aplica (ver la sección 8). El consumo de alcohol antes o después de la exposición puede empeorar los efectos dañinos.

**Ingestión:**

La deglución en pequeñas cantidades de este material durante la manipulación normal no causa efectos dañinos. La deglución de grandes cantidades puede ser dañina. Este material puede ingresar a los pulmones durante la deglución o vómito. Esto puede generar como resultado inflamación y otras lesiones pulmonares.

**Señales de sobreexposición:**

Las señales y síntomas de exposición a este material a través de la inhalación, deglución y/o paso del material a través de la piel pueden incluir: molestia estomacal o intestinal (náuseas, vómitos, diarrea), irritación (nariz, garganta, vías respiratorias), tos, depresión del sistema nervioso central (mareos, somnolencia, debilidad, fatiga, náuseas, dolor de cabeza, pérdida de conocimiento), debilidad, falta de coordinación, ritmo cardíaco irregular y muerte.

**Órganos:**

Las personas expuestas al tricloroetileno pueden desarrollar intolerancia al alcohol con pequeñas cantidades lo que causa embriaguez y manchas en la piel. Estudios realizados a trabajadores expuestos al tricloroetileno indican que la sobreexposición a este producto químico puede generar como resultado movimiento de ojos involuntario, temblores, trastornos del sueño, síntomas de depresión del sistema nervioso central (CNS) (mareos, somnolencia, debilidad, fatiga, náuseas, dolor de cabeza, pérdida de conocimiento) y otros efectos del CNS. La exposición breve o prolongada al tricloroetileno y sus productos de descomposición (por ejemplo, dicloroacetileno) se ha asociado a neuropatía craneana (caracterizada por adormecimiento facial), a pesar de que no está claro cuál es el agente responsable del efecto. Se ha sugerido que la sobreexposición a este material (o a sus componentes) es una causa de los siguientes efectos en animales de laboratorio: efectos leves y reversibles en el hígado, efectos en la audición, daño renal.

**Carcinogenicidad:**

La exposición al tricloroetileno se ha asociado a leves aumentos de ciertos tipos de cáncer, como cáncer hepático, al tracto biliar y linfoma no-Hodgkin en algunos estudios. Sin embargo, otros estudios no han encontrado un aumento en la incidencia cancerígena en grupos expuestos al tricloroetileno. Algunos estudios con tricloroetileno en animales de laboratorio han producido cáncer del hígado y/o pulmón, mientras que otros no lo han desarrollado. La Agencia internacional para la investigación del cáncer (IARC) considera que el tricloroetileno es un probable carcinógeno humano y el Programa de toxicología nacional (NTP) lo menciona como tal.

## **4. Medidas de primeros auxilios**

**Contacto con los ojos:**

Enjuague con agua tibia durante 15 minutos. Busque atención médica.

**Contacto con la piel:**

Lave con agua y jabón. Retire la ropa contaminada y lávela antes de volver a usar. Si la irritación continúa, busque atención médica.

**Inhalación:**

Lleve al afectado a un lugar con aire fresco, sin descuidar su propia protección. Haga que el afectado recobre la respiración. Comuníquese con un médico.

**Ingestión:**

Busque atención médica. Si el afectado presenta somnolencia o inconsciencia, no le dé nada que deba ingerir por la boca; coloque al afectado sobre su lado izquierdo con la cabeza hacia abajo. Comuníquese con un médico, establecimiento médico o centro de control toxicológico para obtener información sobre si debe inducir el vómito. Si es posible, no deje al afectado sin atención.

## 5. Medidas para combatir incendios

Punto de inflamación: Ninguna

### Límites inflamables en el aire, % por volumen:

**Superior:** Sin información  
**Inferior:** Sin información

### Medios de extinción:

Se recomienda producto químico seco, dióxido de carbono, halones o espuma. Se puede rociar agua para enfriar los envases o estructuras. El halón se puede descomponer en materiales tóxicos y el dióxido de carbono desplazará el oxígeno, tome las precauciones adecuadas cuando utilice estos materiales.

### Peligros inusuales de incendio y explosión:

Este material puede encenderse con calor extremo, chispas, llamas u otras fuentes de ignición (electricidad estática). Los vapores son más pesados que el aire y se acumulan en las zonas bajas (desagües) o viajan distancias considerables. Si los envases no se enfrían durante un incendio, pueden romperse y encenderse.

### Procedimientos especiales para combatir incendios:

A temperaturas elevadas (sobre 130 °F), es posible que los envases de aerosol puedan reventar, tener fugas o romperse; use equipo o materiales de aislamiento para proteger al personal. Puede ser útil enfriar los envases expuestos con corrientes de agua. Los equipos de emergencia deben usar aparatos respiratorios autónomos. Use otros equipos protectores, según las condiciones ameriten. Mantenga al personal no autorizado lejos y trate de contener derrames o fugas si se puede hacer de manera segura. El material flotará sobre el agua, evite propagar el fuego.

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

### Instrucciones en caso de derrames o fugas

Contenga los derrames con diques de tierra o absorbente no inflamable para minimizar el área contaminada. Evite evacuar en desagües para aguas de lluvia y acequias que llevan a vías fluviales. Si se requiere, avise a las autoridades estatales y locales. Coloque los envases con fugas en áreas con buena ventilación. Limpie los derrames pequeños con un absorbente no inflamable o enjuague con poca agua. Contenga los derrames más grandes con diques o absorbentes no inflamables. Para limpiar, aspire o barra.

Mantenga alejadas a las personas que no presten ayuda; aíse el área de peligros y niegue la entrada. Mantenga una posición contra el viento; lejos de áreas bajas. Evalúe la situación de derrame, ya que es posible que éste no desarrolle grandes cantidades de contaminantes peligrosos en muchas situaciones de derrame en exteriores. En algunos casos, puede ser recomendable solo controlar la situación hasta eliminar el producto derramado.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Manipulación:

Almacénelo por debajo de los 48,8 °C (120 °F), en un lugar fresco y seco, apartado de la luz solar directa y alejado de los oxidantes fuertes. No lo perforo ni lo queme. Use de acuerdo con las buenas prácticas industriales. Use con una ventilación adecuada. Mantenga los envases cerrados cuando no los use. Siempre abra los envases lentamente para permitir que se descargue cualquier exceso de presión. Evitar respirar los vapores. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Lave bien las manos con jabón y agua después de manipular. Lave bien la ropa contaminada antes de volver a usarla. Destruya la ropa de cuero contaminada.

Vacíe los envases que puedan tener residuos del producto. Trate los envases vacíos con las mismas precauciones del último material contenido. No corte, suelde ni aplique calor a los contenedores vacíos. No incinere.

**Almacenamiento:**

Almacene en un área fría, seca y lejos del calor o luz directa del sol. Mantenga los envases cerrados cuando no los use. No almacene con materiales incompatibles.

## 8. Controles de exposición / Protección personal

**Equipos de protección:**

Use guantes sintéticos si es necesario para evitar contacto excesivo con la piel. No use lentes de contacto y siempre use lentes de seguridad aprobados por ANSI o antisalpicaduras.

**Controles de ingeniería:**

La ventilación general o de dilución es, a menudo, suficiente como único medio de control para la exposición de los empleados. Generalmente se prefiere la ventilación local. Use un respirador aprobado por NIOSH si la ventilación no es la adecuada para mantener las exposiciones por debajo de los niveles TLV.

**Protección respiratoria:**

Use ventilación adecuada para mantener los límites de exposición. Si se exceden los límites de exposición del producto o cualquiera de sus componentes, se debe utilizar una máscara aprobada para vapor orgánico (consulte a su proveedor de equipos de seguridad). Por encima de los límites de exposición, se requiere usar un aparato respiratorio autónomo aprobado o un respirador con línea de aire y con máscara facial completa.

**Otros equipos sugeridos:**

Se debe disponer de instalaciones para baño ocular y ducha de seguridad. Se debe disponer de equipos en caso de derrame.

**Se recomienda discreción:**

No nos hacemos responsables de determinar las medidas que se requieren para la protección personal en ninguna aplicación específica. La información general debe usarse con discreción.

**Pautas de exposición:**

Ingredientes	Núm. CAS	Porcentaje	Límites de exposición
Tricloroetileno	79-01-6	85-98%	OSHA (TWA) 100 ppm ACGIH (TWA) 25 ppm
Dióxido de carbono	124-38-9	0,1-10%	OSHA (PEL) 5000 ppm ACGIH (TLV_TWA) 5000 ppm

## 9. Propiedades físicas y químicas

**Punto de ebullición:** NA

**Peso específico:** >1

**Densidad de vapor:** >1 (Aire = 1)

**Solubilidad del agua:** Insignificante

**Olor/apariencia:** Cuando el producto se rocía con el aerosol la niebla es transparente

Olor a cloroformo

**Tasa de evaporación:** Éter = 1 más lento

## 10. Estabilidad y reactividad

**Estabilidad:** Estable

**Condiciones que se deben evitar:** Calor, chispas y llamas

**Incompatibilidad:** Agentes oxidantes fuertes

**Descomposición peligrosa:** Puede formar dióxido de carbono y monóxido de carbono, cloro, cloruro de hidrógeno, fosgeno, hidrocarburos

**Polimerización peligrosa:** No ocurrirá

## 11. Información toxicológica

### Información toxicológica de componentes:

#### Toxicidad oral aguda

TRICLOROETILENO LD 50 Rat: 4,920 mg/kg

#### Toxicidad de inhalación aguda

TRICLOROETILENO LC 50 Rat: 12.000 ppm, 4 h

#### Toxicidad dérmica aguda

TRICLOROETILENO LD 50 Rabbit: > 20 g/kg

## 12. Información ecológica

No disponible.

## 13. Consideraciones sobre el desecho

No perforar ni quemar los envases. Entregue los envases vacíos, con fugas o llenos a un servicio de desecho equipado para manejar esos envases de aerosol (presurizados). Deseche el material derramado de acuerdo con los reglamentos estatales y locales para desechos no peligrosos según la definición federal. Observe que esta información se aplica al material tal y como se fabrica; el procesamiento, uso o contaminación puede hacer que esta información se torne inapropiada, imprecisa o incompleta.

Tenga en cuenta que esta información sobre manipulación y desecho también puede aplicarse a envases vacíos, bolsas y líquidos de enjuague con residuos. Los reglamentos o restricciones estatales o locales son complejos y pueden ser distintos a los reglamentos federales. Esta información es una ayuda para la manipulación y desecho correctos; la responsabilidad final de ambos procesos corresponde al propietario del desecho. Ver la sección 9 - Propiedades físicas y químicas.

## 14. Información de transporte

Terrestre y Embarcación  
Gas comprimido N.O.S. (Dióxido de carbono/1,1,1,2-tricloroetileno)  
Clase 2.2 gas no inflamable  
UN1956  
ERG 12

## 15. Información reglamentaria

### Normas medioambientales

#### SARA 302/304:

Ninguna.

#### SARA 311/312:

Inmediata (x) Retardada ( ) Incendio (x) Reactiva ( ) Liberación repentina de presión (x)

#### Sección 313

Este producto contiene:

Tricloroetileno	76-01-6	96%
-----------------	---------	-----

#### CELCRA

Tricloroetileno	76-01-6	96%
-----------------	---------	-----

### Proposición de California 65

ADVERTENCIA: Este producto contiene un químico conocido en el Estado de California que causa cáncer.  
Tricloroetileno

Todos los productos químicos que se utilizaron en este producto son parte de la lista TSCA.  
Compruebe con sus organismos reguladores locales para estar seguro de que se cumplan todas las normas.

## 16. Otra información

### Clasificaciones de peligros

Esta información está diseñada exclusivamente para que la usen personas capacitadas en los sistemas NFPA y/o HMIS.

**HMIS:** Salud: 2 Inflamación: 2 Reactividad: 0

**CLASIFICACIÓN:** 4-EXTREMA 3-ALTA 2-MODERADA 1-LIGERA 0-INSIGNIFICANTE

### Nota:

Sólo para uso industrial. La información de este documento es lo más precisa de acuerdo a nuestro conocimiento. No sugerimos ni garantizamos que todos los peligros que se mencionan sean los únicos que existan. No hacemos garantías de ningún tipo, ni expresas ni implícitas, relacionadas con el uso seguro de este material en su proceso o en combinación con otras sustancias. Los efectos pueden verse agravados por otros materiales y/o este material puede agravar o agregarse a los efectos de otros materiales. Este material puede liberarse a partir de materiales gaseosos, líquidos o sólidos hechos directa o indirectamente de él. El usuario tiene la responsabilidad exclusiva de determinar la idoneidad de los materiales para cualquier uso y la manera de uso contemplada. El usuario debe cumplir con todos los estándares de seguridad y salud aplicables. La posesión de una MSDS no indica que el poseedor de la MSDS haya comprado o utilizado el producto.